



مدروعة اخبار
اداره خانه سی بك اوغلسنده جاده کیرده نومرو 70

MEDJMOUA-I-AHBAZ
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand Rue de Pera



Մէնէլիբ բէշին 120.— 6 պլըզ 60.—
Մէնէլիբ բոսթա իւճրէթի 30.— Շէհէր
բոսթա 80 զրուշ տըր :
Տէրճ իտիլէճէք իւննաթ իշին այրւճա
բալարլըզ օլունուր :
Ղազէթաւա միւթէալլիգ խուսուսաթ
իշինՅ.թ.Օ.Ա.Յ.Ե.Ա. միւրաճաաթ օլունուր :

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարնտա Նօ . 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 4 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԷՎՐՈՐԱ ԲԵԴՅԱՆՆԵՆ ՀԱԼԻ

Պէրլին բիւսցասընտա պիր իբի պան-
գանըն իֆլասը՝ բիւսցալարա ֆէնա թէ-
խար իթտիկի մալիմ տիր :

Հիւրէֆէլտ Ուօլֆ պանգասընն աչըզը
8 միլեօն մարգ օլտուղու պէնան օլուն-
մագտա տըր : Մէզքիւր պանգա՝ 1827
սէնէսինտէն պէրու թէնսիս օլունուպ,
պաղը շիւպէլէրի տախի պուլունմուշ , վէ
1874 թարիխինտէն պէրու իշպու պան-
գա թարաֆընտան սաթըլան պաղը թան-
գիլաթ էքէյիճէ գիւնանը մուճիպ օլունու
տուր :

Մէզքիւր պանգանըն տիրէթօրլա-
րընտան Անթօն Ուօլֆ քէյֆիսի օլունու-
ղու հալտէ , պիր զաղէթա մուխպիրի իւ-
վուգու պուլան միւլաքաթընտա , պաղը
պիրա ֆապրիգալարընն , վէ Սէնէգիւ-
տա պիր ֆապրիգանըն հիսսէլէրինտէն
ալըպ զարար իթտիկիին , վէ աւհա-
պը մաթլուպու միւթէգարրուր իթմէմէք
իշին զայրէթէրի քեար իթմէնիպ , թա-
թիլէ մէնպուր օլտուգարընը իթիւրաֆ
իթմիշ տիր :

Պիրտանտէր Սիւմէրֆէլտ պիրաւտէր-
լէրինտէն տախի 4 միլեօն մարգ իւշ իւնը
իֆլաս վէ տուր զաստա թէսատի իթ-
մէլէրի , վէ Ամէրիգատա Պոսթօն շէհ-
րինտէքի պիր պանգանըն իֆլասը՝ բի-
ւսցալարա հէնէճանը մուճիպ օլունու
տուր : Տիկէր թարաֆտան Բուսիտա-
թէ զըթլըզա տայիր ալընան խապէրլէր
էսէֆիլէթիմալ տըր :

Պիրտանտէր զըթաւընըն իբի միալի գա-
տար օլան պաղը էնալէթլէրին միլեօն-
լարճա էնալիսի հալը մուգալգատա
օլունու , զըշ իւշլէրիտէքէ ինթիւնալըր
տախի թէնգանիւտ իթմէնտէ տիր :

Վազթիլլէ էվրօքանըն զախիւրէ ան-
պարը հիւքմիւնտէ օլան Ըուսիա մէմա-
լիք շիմտի խարիճտէն զախիւրէ ճէլպի
իթիւնալընտա տըր : Գըթլըզտան խաս-
թալըգ տախի զուհուր իթմիշ տիր :

Պու հալ թապիր պորսալարա թէնսիսի
իտէրէք , Բուսիա թանգիլաթընն իթի-
պարը տիւշմէքտէ տիր : Իսթիգրաղը ճէ-
տիտ թանգիլաթըննա եիւզտէ Չտէն գի-
եաւտէ թէնէգիւլ էսէրի կէօրիւնմէմիշ
տիր :

Գանթէտէկեանա մուսալէնէթ տէ պու-
լունմագ իշին 20 միլեօն ըսթէրլին լի-
րաւընա իւզուգու կէօրիւնմէքտէ տիր :

Հիւքիւմէթին , վարիտաթը բէք չօգ
ազալտըղը հալտէ գիւքը օլունան միգ-
տարտա իւնան թէնգիլին մէնպուր օ-
լունագ տըր : Էնալի էօքիւզլէրին սաթ-
մագտա , վէ պորճարընը թէնգիլինտէն
անիգ պուլունմագտա օլտուգարընտան ,
էնիւտէն քեաղըտ րուպիլ չըգարըլաճա-
ղը զանն օլունմագտա տըր :

Պիրտանտան ագտ օլունան իպթիգ-

րազըն հասըլաթը՝ չըմէնաթէր ինչա-
թընա սարֆ օլունմագալը պէնան օլուն-
մուշ իթէն , մէպալիլի մէգիւրէնին
գանթէտէկեանա մուսալէնէթ իշին սար-
ֆը տախի մէմուշ տուր : Պունտան էվ-
վէ Ալմանիա սէրմանէտարանը Բուսիա
տէմիր եօլ վէ ֆապրիգա հիսսէլէրինտէ
Բուսիտա քեալի պաղը արազիւնէ բէք
չօգ բարալար վէրիպ , 300 միլեօն լիւս
գատար պու իւշէրէ պաթըրմըշ օլտուգ-
լարը կիպի , պիր վաղըթտան պէրու Յը-
րանսա սէրմանէտարանը 100 միլեօն լի-
րալըգ գատար Բուսիա թանգիլաթը
ալմըշ օլտուգարընտան , միւթէգարրուր
օլունագլարը զանն օլունուտուր :

Ալմանիա սէրմանէտարալը Բուսիա
թանգիլաթընը բէյտէրբէյ սաթըպ էլ-
տէն չըգարմանա չալըշըթօրլար իմիշ :
Պիրտան սէրմանէտարալարընն տախի
պունտան պէյլէ Բուսիա թանգիլաթը-
նա էվվէլէր գատար իթիպար իտէմէ-
նիպ , պունտար սաթմագա թէնէպալիւս
իտէճէլէրի , վէ պու տուրթտէ՝ Բու-
սիա թանգիլաթընտա թէնէգիլի վուգու
պուլարագ Պէրլին վէ Բարիս պանգա-
ճըլարընն միւթէգարրուր օլունագլարը ,
վէ իթալիա , իսթանիս , Բօրթիկէզ վէ
Էուսնան թանգիլաթը թէնէգիլի իթտի-
կի ճիկէթլէ բիւսցալարըն պիր տէրէճէ-
նէ գատար պուհրանա տիւշէճէլէրի
միւթէգլաթըր տըր :

Ինկիլիթէրա պանգասը ըսգօնթօսու-
նու եիւզտէ կտէ իալազ իթմիշ տիր :

Իսթանիս պանգասը հիսսէ սէնէտէ-
րինին իթիպարտան տիւշմէմէսի իշին ին-
թիւնաթ ագէսինին թէնգիլիտի զընըն-
տա Բարիստան պիր իսթիգրաղ ագտընա
թէնէպալիւս իթմիշ տիր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Վիէննա , 13 նոյեմբեր .- Տիւնքի
կիւն մուսիսալար մէնիսինտէ ,
իմբէրաթօր հազրէթլէրինին՝ բէք
չօգ մէսարիֆի լաղըմէի ասքէրիւնէ-
նին ազ պիր միւտտտէթ իշին , վէ
բէք չօգ գանթէթլէ թէնէլիւր իտիլ-
միշ օլտուղունու պէնան իլլէտիկի ,
Գօրէսթօնտանս Բօրթիկէզ զաղէթա-
սընտա ըիվաւէթ օլունմուշ տուր :

Բարիս , 13 .- Շէրպուրկ պէլէտի-
նէ միւտիլի թարաֆընտան քէլիտէ
օլունան թէլէկրաֆա ճէվապէն ,
Չար հազրէթլէրի աթիտէքի թէլէ-
կրաֆնամէնի քէլիտէ իլլէմիշ տիր :
Լիվատիա . Իմբէրաթօրիցա վէ պէն ,
վէ քեաֆֆէյի պէլէտիւնէ ազաւը
թէպրիքեաթ վէ աւալը սամիմէնիգ-
տէն տօլաւը թէնէքիւր իտէրիգ :
Շէրպուրկտա Բուսիա պանթիւնէն
մէնսուպ հէր սէֆինէնին հիշին միւրու-
րինտէ կէօսթէրլինէ գապուլիւնէթի
տօսթանէտէն տօլաւը հէր վաղըթ
միւթէնսիւր օլունուլում տուր :

Մէնէլիսի մէպուսանտա Մ . Լօր
պուհրանը մալի հազգընտա իսթիճ-
վապա պուլունարագ , Ենհուտի
պանթէրլէրին թարտընը թէքիլի
իթմիշ տիր : Մալիկէ նաղըրը Մ .
Բուվիէ՝ Պրանսա ումուրը մալի-
նէսինին էմրի պասիւրէթլէ վէ
միւթաղիմանէ իտարէ օլունտու-
ղունու պէնան վէ Մ . Լօր իւշ մու-
պահաստա թէնէգիլի իթմէնէճէ-
կինի իֆաւտէ իլլէմիշ տիր : Մէնէլի
մէվգուէ 32 բէյէ գարը 431 բէյ
իւշ գապուլ օլունմուշ տուր :

Պէրլին , 13 .- Ալմանիա թիւճճա-
րը իթթիհատը թարաֆընտան խաս-
սէթէն թալիսին իտիլմիշ օլան դօ-
միսիւն : Պէրլինտէ միւթէլիթ պիր
սէրիկ թէլէթիպի լէհինտէ գարար
վէրմիշ տիր :

Պիւքրէշ , 13 .- Գրալ իւշ վէրիւհատ
բընէն մէվգիլիտէ գէվաթը բէսմիկէ
թարաֆընտան իսթիգալ օլունուպ ,
մէվգիլիտէն սէրալա գատար իւնճա-
լընն էնալի թարաֆընտան հազգըն-
տա ինթիւրամիթ ֆաիգա իպրաղ
իտիլմիշ տիր :

Շիգալի , 13 .- Պուրպտան եարը
կիճէ () միւթէվէճճիհէն հարէքթի
իթմիշ օլան թընէն էգընա թարա-
ֆընտան եաղմա իտիլմիշ տիր : Եաղ-
մա իտիլէն էնա 100,000 տօլարա
պալիղ օլմագտա տըր :

Պէլկրատ , 13 .- Հարպիկէ նաղըրը՝
ասաքիլի մուսթահֆըզա գապիթա-
նընը Բուս իւսանընը էօրէնմէլէրի
իշին , օլ մագսէտլէ թէնսիւր իթ-
միշ օլան միւնսիսաթը միւթէլի-
ֆէնէ կիրմէլէրինէ միւսաատէ իթ-
միշ տիր :

Բարիս , 13 .- Հէյէթիթի վիւքէ-
լանըն՝ ազվալը ումուլիկէ հազգըն-
տա պէնանաթտա պուլունմասը ի-
շին քէնտիսինէ իտիլէճէք իւք իս-
թիճվապտան իսթիգատէ իտէճէկի
թէնէմին օլունուտուր :

Աթլանթիգ տէնիգիլտէ պուլու-
նան Պրանսըգ տօնանմասը՝ Պրազիկեա
սէվահիլինտէ տօլալմագ իւզըն էմր
ալմըշ տըր :

Բօմա , 14 .- Սուլի գօնկրէսի՝ տայիմի
օրտուլարա տայիր օլան թէքիլի բէտտ
իտէրէք , մէսալիլ տիւշլիկէնին սուլէն
հալլ վէ ֆասըլ իշին պիր հէյէթի հաքէ-
միէ վիճուտի հազգընտաքի մուգարէն-
րաթը գապուլ իթմիշ տիր :

Պէրլին , 13 .- Շարթիթիպուրկտա պիր
պանգա միւտիլի օլան էտուար Մաս
400 պին մարգըգ մէպալը գիմիթիինէ
կէլիտիկինտէն հիւքիւմէթ թէսիւր օ-
լունմուշ տուր :

Բարիս , 14 .- Պրանսանըն մէմալիքի
էնէպիկէտէքի մէնաֆիլին մուհաֆազա
մագսէտլիլ պիր գօմիթէ թէնէքիլ իթ-

միշ տիր : Մէզքիւր գօմիթէ , 75 ազա-
տան միւթէնէքիլ օլունուպ , պունտար-
տան էքսէրիսի մէնիսի մէպուսան ազա-
սընտան , վէ պիւլիւք զաղէթա միւտիլ-
լէրինտէն իպարէթ տիր : Պու գօմիթէ-
նին սէրպէսթի միւպատէլէ ուսուլինի
իթիգաթ իթտիկի զանն օլունուտուր :

Բիօ տը Ժանէյրօ , 13 .- Պրանսանըն
պահըր Մուհիթի Աթլապիտէքի տօնան-
մասը , պուրպտաքի Պրանսա թէպաա վէ
մէնաֆիլին մուհաֆազա իտիւր :

Պոմպայ , 13 .- Աթանս Բէյթէր .- Բուս
լար Ալիշօր մէվգըլինի իշալ իթմիշէր ,
վէ Չին ժէնէրալը Չանկը , մէվգըլի մէգ-
քիւրու թալիկէ իթմէկէ տալէթ իթ-
միշէր տիր :

Ժէնէրալ Չանկ՝ Չին հիւքիւմէթիին
կէլէճէք իւք պահարտա Ալիշօրու թէք-
րար գալթ իթմէք իւզըն պիր գուվէլի
ճէսիմէի ասքէրիկէ սէվգ իտէճէկին պէ-
նան իթմիշ տիր :

Բօմա , 14 .- Բօմա գուրպիլտէ քեա-
լին Բօնթէ ըսթասիոնուտա Բօմաւտան
Թուրինէ կիրմէքտէ օլան սիւրաթ գա-
թարըյա տիկէր պիր գաթար արաւըն-
տա միւսաւտէմէ վուգու պուլարագ , 3
քիլի թէլէթ վէ 7 քիլի մէնուր օլունու
տուր :

Անգլապալըտան վէ միւթիմիզ միւ-
թէպէր կէնէլէրինտէն Բիւրիման Գէորգ
էֆէնտի իւշ Մուրաւտան պիրաւտէրլէ-
րին հէմիլիթէտէսի Օրիորդ Սաթենիկ
Գարաւանըն բէսմի իգտիվալարը , ճու-
մա իրթէսի կիւնիւ , Ս . Յովհան Ոսկե-
րեւան քիլիսէսինտէ , թարաֆէյն միւ-
թէալլիւգաթ վէ աւգալապը հազըր օլ-
տուգլարը հալտէ ինճա իտիլմիշ , վէ պու
վէսիլէ իւշ էնիկ կիւվէյի վէ կէլինէ ար-
ղը թէպրիքեաթ օլունտուղու կիպի ,
պիղ տախի օլ պապտէ թէպրիքեաթը-
մըզը պէնան , վէ ուզուէն էօմիլլէր վէ
սաատէթ ու բէֆանիյէթ թէմէնի իյ-
լէրիգ :

Ի Խ Թ Ա Ր

Գօզմի էֆ . Մընացալանըն մէք-
թուպունա ճէվապ օլարագ Ալան
էֆ .տէն ալտըղըմըզ պիր մէքթու-
պու եարըն նէյր իտէճէկիմիզի պե-
նան իտէրիգ :

Ի Լ Ա Ն

Միլլէթիմիզ միւթէպէր ֆամիլեա-
լարընտան պիրինէ մէնսուպ պիր
կէնն , էրմէնիճէ վէ լաթիւնն լի-
սանլարտան մաատա տիկէր պաղը
էվրօքա լիսանլարընա աշնա օլտու-
ղու հալտէ , թիւճճար նէգալինտէ
քիթապէթլէ մէշղուլ օլմանա վէ
խուսուսի տէրպէր տախի վէրմէկէ
հաղըր պուլունմասըյա , թալիպ օ-
լան գէվաթըն մաաթպաամըզա միւ-
րաճաաթ իթմէլէրի իւն օլունուր :

Տ Ա Ռ Ի Լ Ի Յ Է

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Մապէյնի Հիւմանուս քեթիպլէրին-տէն Ռէշիտ, Սայիտ վէ Ռէֆիգ պէյլէրէ-րիւթպէի սանիկէ սընըֆը սանիսի:

Պապը սէրասքէրի բիւստէ տախթիսի միւսէյիգլէրինտէն Իգգէթ պէյլէ սանիկէ սընըֆը միւթէմաիգի:

Տիարպէքիւր խարիճիկէ խիւլէֆասըն-տան վէ Մէքթէպի միլիթէի Շահանէ մէքընըսընտան Համիտ էֆէնէ րա-պիա բիւթպէլէրի թէվէի:

Րուս բաթրիկի բիւթպէլէրի Նէօֆի-թօս էֆ. հազրէթլէրինէ Աինճի Մէճիտի. էրզինճան հիւքիւմէթի բօլիթիգա մէ-մուրիէթիկէ թայիկէն օլունան Տէրի-սասաթէթ Իրան սէֆարէթի միւսթէշա-րը սապըգ Միրգա ձէվատ խանա Աինճի Մէճիտի:

Րուս բաթրիգ գայմագամընտա պուլունընտ օլան Պէրաթ մէթրօպօլիտի Տօրօթիօս էֆ.էնէ Յիւնճիւ Օսմանի:

Կիրիտ վիլայէթի գարու քէթիպիտա-սը Նէպիլ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ պիր գըթա կիւմիւշ Կիրիտ միտալէսաը:

Թէպապի տէվլէթի Ալիէտէն վէ էրմէ-նի-գաթօլիք ձէմաթը էֆրատընտան օ-լունա,գուճաշ պօսաճըլըն սէնաթընտա իպրազը մէհարէթ իյլէմիշ օլան Գէօրգ Շահան, վէ Սէլանիքտէ մաթպաա քիւ-շատ իտէրէք, էրպապը ինթիւսաճա խըտ-մէթի սէպգ խտէն Միւնաշէան Բերդիքէ վէ Տէրիսասաթէթ Իրան սէֆարէթիսա-նէսի թապիպի օլունա, ումում խաթա-խանէլէրէն իսթիմալի նաֆի պիր սէրիւրի ճէրրահիկէ իսթիւրա իտէն Գօնսթան-թին Մագրի էֆ.վէրէ պիրէր գըթա իֆ. թիւսար միտալէսաը իսան պուրուլմուշ տուր:

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԿԻ ԷՅԵՆՏԻՆԻՆ
ՀՈՒՋՈՒՐԸ ՇԱՀԱՆԵՆԷ ԳԱՊՈՒԼԻ

Շէրէֆաստըն օլան էմր ու ֆէր-մանը հազրէթի Բատիշահի իւզէրի-նէ, ճուճաա իրթէսի կիւնիւ, Րուս բաթրիկի ճէտիտի բիւթպէթլու Նէօֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի էօյլէ վադլըն էլպիսէի ընտիկէլէրինի կիւնիւմիշ օլունալարը, վէ պէրա-պէրլէրինտէ բաթրիգ գայմագամը Տօրօթիօս վէ Գարէֆէրիէ մէթրօ-պօլիտի էֆ.լէր հազարաթըլաա ա-եանը քէրամտան Լօղօֆէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրի պուլունտուղու հալտէ, Խաս-ախըրտան թախսիս օլունան արապալարա րաքիպէն, Բաթրիգ-խանէտէն սէրաի Հիւմանուսա պիլ ազիմէ, ինթիւրամաթը մախսուսէ իլէ իսթիգալ վէ արամ սալօնու-նա իյալ գըլընըպ, պիր միւստէթ տուրուլտուգտան սօնրա, միւսաա-տէի մախսուսէ իւզէրինէ, հուզու-րը Շահանէնէ չըգարագ, սուքէթի միւթէրէնէսի զիյրտէ միւնտէրիճ պուլունան նութըու Րուս լիսա-նըլա իրատ, վէ նութը վէգըիւր Լօղօֆէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան թիւրքէնէ թէրէն-մէ իտիլիթտէն, վէ թարաֆը հազ-րէթի Միւլիւքանէտէն բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի հազգընտա էն-վաի իլթիֆաթ րաեհէնան պուլ-րուլտուգտան պաշգա, միւշարի-լէյհին սիսէի սատագաթը պիրին-ճի Մէճիտի, վէ Տօրօթիօս էֆ.նին

Չնճի վէ Գարաֆէրիէ մէթրօպօլիտի էֆ.նին Յիւնճիւ Օսմանի, վէ Լօղօ-ֆէթ պէյ էֆ.նին իմթիւրազ նիշա-նընն ալթուս միտալէսաըլա թէգ-նէն գըլընտըգտան սօնրա, թէք-րար արամ սալօնուս չըգարալա-րագ, գահվէլէր շէրպէթլէրի իլիլիպ, Խաս-ախըր արապալարընա րաքիպ օլունալարը, վէ պէրապէրլէրինտէ պիր միգտար սիւարի ժանտարմա-սըլա բաթրիգխանէ գալտալարը պուլունտուղու հալտէ, Տէրիսաս-տէթէ կէշէրէք, Պապը Ալիէն վա-սըլ օլմուշար, վէ օրատա տախի ինթիւրամաթը մախսուսէ իլէ պիլ իսթիգալ, սատագամ հազրէթ-լէրի նէգտինէ տուիւլ իլէ, բաթ-րիգ հազրէթլէրի վադիֆէի Րուսա-նիէնէսինէ սատագամ հազրէթլէ-րինն մուսվէնէթի ֆէխիմանէլէրի-նին պիտիլի պուրուլմուսը գըմըն-տա իրատ իթտիլէրի նութգա մուգապիլ, սատար միւշարիլէյ, «Պիգ մուսվէնէթ իտէրիգ. սիգ տախի մուսվէնէթ իթմէլիսինիգ, Բաթրիգխանէնն նիգամաթը մախ-սուսալինէ ըրաեթլէրի, տէվլէթիմի-զին Րուս թէպապի սատագարնա հիւսնի իրզմէթ իթմէնիգ մաթլուպ վէ միւլթէգիմ տիր» գէմիննտէ ի-թաի ճէվապ պուլունտուղու տուր:

Պատէհու միւշարիլէյ բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի Տախիլիէն վէ Խա-րիճիէն նէգարէթլէրինէ պիլազիմէ, նազըր բաշարա հազարաթըլա միւ-լադաթ իթտիլէրի սօնրա, պէրա-պէրլէրինտէ թէշիֆաթ մուսվէնի Յէթհի պէյ հազրէթլէրի պուլուն-տուղու հալտէ, Խաս-ախըր արապա-լարնա րաքիպէն, Ատիլիէն նէգա-րէթինէ տախի պիլազիմէ, հիւսնի իսթիգալ գըլընտըգ, նազըր բա-շա հազրէթլէրինն նէգտինտէ նալի իլզու իրատ օլունալարն սօնրա, բաթրիգխանէնէ պիլմէթ իթմիշ-լէրի վէ ումուրը մէմուրէլէրինի ի-ֆաեհ պաշարալար տուր:

Միւշարիլէյ բաթրիգ էֆ. հազ-րէթլէրինն հուզուրը Շահանէտէ գըրաթ իթտիլի նութըու թէրէն-մէսի տիր:

Շէվէթէթլու վէլինիլմէթի պիմի-նէթիմիգ Բատիշահիմը էֆէնտիմիգ հազրէթլէրի:

Ավաթը վէ իեանաթը սէնիյ-նէի ճէնապը թէպաաթըլէրի Շա-հանէլէրի վէ քիլիսէ վէ միլլէթի աճիլանէմին ըէյ վէ ինթիլապը գանուսիս մուսիպիսէ, Չաթը չէվ-քէթիսիմաթը Հիւմանուսալարնա սա-տագաթ վէ ուպուտիլէթլէ մէ-լուֆ օլան Րուս միլլէթինն իտա-րէի ումուրը Րուսանիէնի էօհտէի տախի քէմիլլէրինէ իհալէ օլունտու-ղու ճիհէթլէ, շէրէֆուլգու պուլան միւսաաթէի մալիաթէի Միւլիւ-քանէլէրի իւզէրինէ, հուզուրը ու-լուվիլիէթիւշարը ճէնապը Բատի-շահիլէրինէ մէմուլլէրէֆ պիլգըլ-մէթինէ նալ պուլուլտուղուտան, վէ հազգը տախիանէմտէ իպրազ պուլունտու իւմ ու իթիմատան տուրաթ ալթուլի իլիւսի շէվէթ իթիլի ճէնապը Թաճտարիլէրինէ արըր ուպուտիլէթի գալիկէ վէ

լիֆաի թէշէքըլիւրաթը մէթրուլէ իտէրիմ:

«Էօհտէի աճիլանէմէ թէֆվիլ օլունան բաթրիգլիք վէգաթի մու-հիմմէսինի արըր Շէհնիշահի թէ-պաաթըլէրլէրինէ մուսվաթը սու-րէթտէ իլիֆաթ միւլթէտիր օլա-պիլմէք իլին, հիւսանէի գուտըթ-վաեի ճիհանպանիլէրինի նիւազ վէ իսթիլիւսամ իտէրիմ:

«Ճէնապը վաշիպ իւլ խայր վէլ իհասն» ումում թէպապի Շահանէ-լէրինն մէմուլիլ գուլու օլան Բատիշահիմը էֆէնտիմիգ հազրէթ-լէրինն հիւֆ ու էմանընտա տախիմ, վէ թախթը ալիպախթը Օսմանիլէ-րինտէ քէմալը մէքեանէթլէ գալիմ վէ ալալ խայրէթլիլթիմալը Շէհ-րիւարիլէրինն էնվաի խայր ու սաա-տէթէ միւսթէտիմ պուլունտու տուաի վաճիպ իւլ էտալըն աճի-գանէ վէ խալիսանէ թագտիմի պար կեանը հազրէթի Եէգտան իլլէրիմ, ալին:

Խասա օրաուի Հիւմանուսա միւշարիլէրի Րէուֆ բաշա հազրէթլէրի-նին պիր շէքէր ֆապրիգաթը թէէս-սիս վէ քիւշատը հազգընտա նալ օլունալարը իմթիւրազըն էսաի շարթլարը պէր վէճիլ ալթի տիր:

Շէքէր իմալ օլունաճագ բանճա-րըն 10 սէնէ միւստէթլէ էօլիւրտէն մուսվիլիէթի, մաքիւնա վէ ալեաթ ու էտէվաթ իլէ պիրինճի տէֆա իտիլալ օլունաճագ բանճար թօ-խուլարընն կէօմիլէք ընտիկէն իսթիսանը, վէ ֆապրիգանըն իլլէ-տիլմէսի իլին մէմալիքի էնէպիլիէ-տէն իտիլալ օլունաճագ քէօմիլիւրն սէնէվի 100 թօնլաթօեա գաւտար միգտարընն 10 սէնէ միւստէթլէ կէօմիլէք ընտիկէն մուսվիլիէթի, վէ ֆապրիգա իմալաթընտն 10 սէնէ միւստէթլէ կէօմիլէք ընտիկէն ալլընմաաը:

Սահիպի իմթիւրազ ֆապրիգանըն էմալք վէրկիսինի վէրէճէք տիր:

Տէրիսասաթէթ Գամանթօ պան-գաթ տիրէթթօլու վիլգթօր էֆ. վէ Անտալու չըմէնտըֆէլի ինշաաթ միւլթէնիլտիւ գօնթ վիլթալի էվ-րօքտան Տէրիսասաթէթ կէվիլլէր տիր:

Իրան սէֆիլի սապըգը Միրգա Մօհսին խան, տիւն թէհրանա միւ-լթէվէճիհէն շէհրիմիտէն հարէ-քէթ իթմիշ տիր:

Թագսիմ պաղլէսինտէ, Պօղազ-լիլ նալիլէ վասի վէ մուսթագամ պիր օթէլ ինշա իթտիլիլմէսի միւ-լթէսալվէր իմիլ:

Թօրհանէի ալթիլէ հիսապընա էվլէլէրի կիւն 54 սանտըգ Մուգէր թիւֆէնիլ կէվիլլէ տիր:

Ասիլին հէր ճիհէթիտէ աա-լիլին պէրքէմալ օլունալու էնմէն վիլաեթլինտէն, վէ Տիմալ վէ Պէ-րիմ ճիհէթլինտէ իճրա օլունան հա-րաքեաթը աաքէրիկէնն թէէսի-րաթը հասնէսիլլէ Գաթիէտէն տէ էչըրնանըն ֆիլար իլլէտիլի, վէ էպէք մուհասէրէսի պօղուլարագ, էչըրնանըն բէյ տէր բէյ ամանա կէլիլիլէրի, վէ իլգաաաա վէ Չիգ-ֆալ նամ մահէլլէրտէքի էչըրնա-

նըն տախի տէֆ իտիլիլիլի գօման-տան բաշատան հոլիտ. 28 վէ 29 թարիլիլլէրիլլէ ալլընան թէլէկրաֆ-նամէլէրտէն սնիալըլմը տուր:

Գապագաճատա պուլունան 300 պին օգգա քէօմիլ ըրն, հիլին հա-ճէթտէ միւսթաճիլինէ էհվէն ֆի-եաթլէ սաթըլմագ իւզըր Տէրիսաս-տէթէ կէթիլիլմէսի Տախիլիէն նէ-գաթլէլինտէն էմր օլունալու տուր:

Իքի սէնէ մուգատտէմ մէվէ-քէթլէրինտէն հարէքլէթ պու քէր-րէ Տէրիսասաթէթ վապըլ օլմալ օլան Խամալ վէ Մէհէմէտ Սաադ իսթիստէ իքի նէֆէր Չիլիլինն շէհ-րիմիլէ մուսաթլէթլէրի մէմուլիա-լիլ Բատիշահի օլմաթ իւզէրինէ, Թօր-գաթու սէրաի Հիւմանուս մէ-մուլարը միւսանըն ալլընաթ քէն-տիլլէրինէ իսանը թիւրքիլին թաշ-սիլ իթտիլիլմէսինէ իրատէի Շահա-նէ շէրէֆաուտուր պուլունալու տուր:

Պիր թէրէման վասըլթաթըլա պուլարտան, Չիլին Խալաֆիլլէրին նէ վադըթ կիլմիշ օլունալունա, Միւսիլմանլարըն աաթ վէ ալլէա-նա, վէ Չիլինտէ մէվճուտ օլան միւ-էսիսաթը իսլամիլիէն տայիր մա-լիմաթ ալլընաթը ճիւմիլի իրատէի հազրէթի Բատիշահիտէն պուլուն-մուշ տուր:

Պէյգօղտա թէէսիս իտիլէճէք օլան քեաղըտ ֆապրիգաթը, նիհա-եթ իւշ պուլուգ ալտան քիւշատ օլունաճագ տուր:

Չըգան ճուճաա կիւնիւ ագտ օլունան ճէմիլիլլէթի թըպպիլիէթի Շահանէտէ, էպէ գաթընլար հա-գընտաթի լաիհա իւզէրինէ ճէվի-եթլին կէլէճէք իճթիմալիտէն ին-րաի միւզաքէրէ օլունաաթ գարաթ-լաշտըլմը տուր:

Շագընտա Օրթաքէօյտէ պիր թէլէկրաֆ մէրքէլի քիւշատ օլու-նաճագ տուր:

Սալթանաթը Սէնիյլէրին Պիւք-րէշ սէֆիլի Պազ պէյ էֆ. հազ-րէթլէրինն չըգան հաթթա բազար կիւնիւ նիլուլ իսապէթ իթմիշ, վէ օ կիւնտէն պէրու միւշարիլէյհին աշվալը սըհիլիէսի թէպալիլ օլմա-մըլ իսէ տէ, իեատտի սըհիլիլի ա-թըպաթ թարաֆընտան մէմուլ օ-լունաաթա պուլունալու տուր:

Գարաթէնիլի պօղազընտա պաղը Րուս էլլէքէն սէֆիլիլլէրի միւսթա-ճը մուսվէնէթ պիր հալտէ գալլըլ օլունալարընտան, սէֆարէթլին մա-եթլինտէ պուլունան Գօլլիտ նամ վաթօր ճուճաա կիւնիւ տէրուսինտէ Րուսիա ժէնէրալ գօնսօլսու օլ-տուղու հալտէ, մահէլլի մէքըրէք ազիլմէթլէ ալտէթ իլլէմիշ տուր:

Պու կիւնիլլէրտէ Սամսունտա քիւսթախանէ պիր հայտուլուգ վուգու պուլմուշ օլունալու Մօնի-թէօրտէ օգուլմուշ տուր: Շէօյլէքի պաղը իրըրըլար Օսմալը պանգա-սընտան իքի մէմուրուն, իւշ պին լիւրաթ օսմանիկի համիլէն Սամ-սունա կէլէճէքլէրին իսապէր ալլապ, պուլարտան պիրինն իսթի իսէ Ալլի օլունալունտան, իսթի եանըլ-լըլլա թիւլիլն ըէթիլի նազըրը

ԳՕԼԵՐԱ

Մ. Արմենուն խանութին կերպիւնէր, վէ միւսմիւսէն իւր զեղծութիւնն վէ էլլատարընը պաղլատըգտան սօն-րա, եւլընը 30 դատար իրա պու-մալարընտան տօլաեը հիտտէլթէնէ-րէք, պիր սուի մուամէլէտէ պու-լունաճաղար իքէն, խէթալարընը անլաեը, եւլընը խանէ իւր եաղ-մա իթտիքտէն սօնրա չէթիւմիւնէր տիր:

— Գըլլալարա մէճանէն սու վէ-րիմէսի Տէլգօս չիքէթի մուգա-վէլէնամէսի իգթիգասընտան իքէն, չիքէթի գըլլալարըն չօղլուղունու վէտիւն իթիթիսաղ իտէրէք իգթիգա իտէն սուեու վէրմէտիկինտէն քէյօ ֆիեթի Շէհրի էմանէթի մէճիսի իտարէսինճէ միւգաքէրէ օլունուպ, թանղիմ գըլընան մաղպաթա Պա-պը Ալիեթ թաղտիմ օլունուպ օլ-մաղլէ, մէսէլէնին Շուրաի տէվլէթ-ճէ տէրտէսթի ֆաւլ պուլունտու-ղու իշիտիլի տիր:

— Հոկտ. 27 ինճի կիճէսի Սամուն իթլարընա գար եաղընը տիր:

— Հոկտ. 11 ինճի կիճէսի Արապ-կիրտէ մաճքէմէ տալիքսինտէն հա-րիգ գուհուր իտիպ, տալիքի մէգ-քիւրէ, իւր իքի տօղրամաճը տիւք-քեանը վէ պէլէտիեթ տալիքսինին պիր գըսը միւսթիքէրէ օլմուչ տուր:

— Նոյ. ին 2նճի կիճէսի իգթիքտէ վէ պաղը միւսթաթաթընտա պիրի չիտտէթիճէ վէ գուսուրու խաֆիթ-ճէ պիր գաչ քէրէ գէլգէլէ վուգու պուլուն, իսէ տէ, պիր գարար օլ-մաճը, ֆաղաթ Ուրլատա պիր գաչ խանէնին պաճալարը երգըլմը տիր: 0 կիճէսի Սաղըղտա տալիք իքէր իք-տիր գէլգէլէ վուգու պուլուն տուր:

Հիւտէյտատան ճիտտէ վէ սաիր Հիճաղ իսկէլէլէրինէ կէլէճէլէրէ տալիք Գամարան թէհաֆիթիւղանէ-սինտէ 10 կիւն գարանթիւնա իճրա-սընա գարար վէրիլմը տիր:

Հիւտէյտատա հոկտ. 25 տէ գ-լէրատան եալընը պիր վուգուաթ օլունուպ, օնտան պէրու հիչ պիր վու-գուաթ օլմաճը տիր: Պագաթ Շամտա սօն 48 սաաթտա 31 քիչի թուրթուլուպ, պուլարտան 12 վէ էսկի թուրթուլարտան 3 քիչի վէֆաթ իթտիկի նոյ. 1 վէ 2 թա-րիլի իքի գըլթա թէլէկրաֆնամէ-տէն անլալընը տիր:

Հայէպ, Անթաքիա վէ ճէպէլի Լիպնանտա տալիք օլէրա վուգուա-թը օլմաթը խապէր ալընը տիր:

ԹԻԻՃԱՐԻԵ

Բիւսաղմըղտա պու հաֆթա ֆէլգէ-լատէ իքվաճ կէօրիւմէմիւն իսէ տէ, աչ-վալ նիսպի օլարաթ մուճիպի մէմու-նիլէթ պուլունմուչ, վէ հուպուպաթ ֆիեթի թէրաթգընա տէվաթ իլէմիւն տիր:

Պու հաֆթա գարֆընտա 8 պին քիւրէ սէրթ պուղտայ կէլմիւն, վէ Բուճիլի վէ էտիրնէ մալիին պէհէր գըլէսի 46 բարաեա, վէ Սամուն վէ Թէքիւրտաղը մալիին պէհէր քիւրէսի 25 պուլունգ 26 զրուչա սաթըլմը, վէ վիրուտ իտէն 15 պին քիւրէ եուճաթ պուղտայ Ֆիլիպ-մալիին պէհէր քիւրէսի 29-29 պուլունգ զրուչա, վէ վարնա վէ Պալըզ մալիին պէհէր քիւրէսի 26 պուլունգ զրուչա օլա-րաթ քեաթիլէն սաթըլմը, վէ էլտէ մալ

օլմամաթնտան, վէ մէվուտաթըն ֆըգ-տանընտան նալի կիրգա վէ աղիմա պուղ-տայը իւգէրինէ մուամէլէ կէօրիւմէմիւն, վէ պիւպիս գըլէսի 29 պուլունգ 30 բարաեան 25 պին քիւրէ մըսըր, քիւրէսի 15-15 պուլունգ զրուչտան 4 պին քիւրէ արբա, վէ գըլէսի 29-29 պուլունգ բա-րատան 600 պին գըլէսի եուլաֆ սա-թըլմը, վէ չալտար սաթըլմը օլմամը, վէ գըլէսի 20 բարա իթմէքտէ օլան քէրէք իւգէրինէ իքվաճը ախղ ու իթա մէհուտ օլմուչ տուր:

Ուն սաթըլմը պէհէր չուվալտա 1 զըլ-Ֆաղա ֆիեթաթա 2000 չուվալ տուր: Պունտան մաաաա պէհէր 120-125 զրա-օլարաթ 220 չուվալ Ֆաաուրա, վէ գըլ-էսի 50-60 բարաեա 120 չուվալ նո-հուտ, վէ գըլէսի 35 բարաեա 300 չու-վալ Ֆաաուրա, վէ գըլէսի 89-90 բա-րատան 400 չուվալ սիսամ, գըլէսի 33-33½ բարաեա 550 չուվալ քէլէն, վէ 38 պուլունգ 40 բարաեա 2420 չուվալ գուչ օթու սաթըլմը, վէ քէնիլիւր, խալիսալ վէ բամուգ թօլուդալը իւգէ-րինէ մուամէլէ վուգու պուլունմը տուր:

Պալընա իսրաճաթ էմթաալըզա կէ-լինճէ, հալը իւգէրինէ իքվաճը վէ թիթ-թիք իւգէրինէ ճիւզի ախղ ու իթա կէ-օրիւմիւն, վէ գըլէսի 122 զրուչա 20 սանտըգ վիլիթալը Պալըքսիւր 109 զրա 4 սանտըգ թէլէլէ Գարահիսար, վէ 105 զրուչա 3 սանտըգ թէլէլէ Կէյլէ, վէ 102-103 զրուչա 4 սանտըգ թէլէլէ էս-կի շէհրի վէ 99 զրուչա 6 սանտըգ թէլ-էլէ Զիլէ քի ճէման էթիւն 37 սանտըգ աֆիսն, վէ գըլէսի 27 զրուչ 30 բա-րաեա 2 չուվալ իլէնմիւն պէեաթ իգթի-վէ գըլէսի 24 զըլ. 10 բարաեա 22 չուվալ պէեաթ էթիւրէք, 21-24 զրուչա 46 չուվալ պէեաթ Գալայճըք, 23 զըլա 15 չուվալ պէեաթ Եօղլատ, 23 պուլունգ

զրուչա 10 չուվալ պէեաթ իգթիւր, 22 պուլունգ զրուչա 11 չուվալ պէեաթ Գալ-սէրիէ, 15 պուլունգ զրուչա 5 չուվալ թապիլ Գալայճըք, 9-13 զրուչա 8 չու-վալ թապիլ Սիվա վէ Թօքաթ, 3 պու-լունգ զրուչա 3 չուվալ չալմուր քի ճէ-ման 122 չուվալ քիթրէ, վէ գըլէսի 5 զրուչա 60 պալեա Ատանա բամուղու սաթըլմը, վէ իքէք իւգէրինէ ախղ ու իթա կէօրիւմէմիւն տուր:

Պու հաֆթա գարֆընտա 127 վարիլ պիրինճի Նօման, վէ 28 վարիլ Բուս խ-րիթօուտ կէլմիւն, վէ պէհէր 22 գըլէ-սի պիր լիւրաեա օլարաթ քեաթիլէն սա-թըլմը տուր:

Գանթարիէ էմթաաթնտան պու հաֆ-թա պին չուվալ գաչվէ սաթըլմը, վէ պուլուն 900 չուվալ պու հաֆթա գար-ֆընտա կէլմիւն, վէ սաթըլ ֆիեթաթա տա-լի պէհէր 100 գըլէսի իշին 11-13, 75 լի-րա բաաաթիլէրինտէ պուլունմուչ տուր:

Պու հաֆթա վիրուտ իտէն 3 պին չու-վալ թիթիսթէ շէքէրի պէհէր չուվալ 113-114 զրուչա օլարաթ քեաթիլէն սա-թըլմը, վէ 99 զրուչտան 2500 չուվալ տալի Բուս շէքէրի սաթըլմը, վէ 500 չուվալ Բանիս բիրինճի վիրուտ իթմիւն իքէն, սաթըլմը 126 զրուչտան պին չու-վալ իքսիտէ օլմուչ, վէ կաղ պին մուճ իւգէրինէ իքվաճը ախղ ու իթա վուգու պուլունմը տուր:

(Թիճարէթ օտաար զագէթաթը)

ԳԱԼԱԹԱ ՊԱՐԱՍԻ	
Գալաթա 4 նոյ.	
գ. ումուճի 2 նոյ.	գար. 18 08
գ. 4 նոյ.	ալըլ. տուպը 18 14
Իւնիֆիէ գար.	
Ալէրի A. Ա.	Իսթիգրաթ 40 10
« B. Բ.	20 20
« C. Գ.	18 14
Բուճիլի չըմէնտըքէրի	55 25
Ագչէ ֆալիգի	7 00
Բաթօր	60 00
Հէվալէսիգ	20 00
Արձալիլի Ֆիեթաթը	
Օսմ. իրասը 100 զրուչտան Զր. Բր.	
Պէեաթ Մէճիտիէ ֆարգը.	107 08
Մէթալիք	98 20
Պէլիք	101 20
Ալթըլըք	102 15
Թաճիլաթը Օսմանիէ	67 40
Թաճիլաթը Օսմանիէ	67 08

Ժիւլիէն՝ տէօրթ թարաֆընա աթֆը նազար իթմէլէ, Սէն Նէհրի գըլըլարընը թէտգիթ իթտի, վէ Նէհրի մէքըրէք գատար թէմտիտ օլունան պաղլէլի պինալարտան, Հանրիէթ իւր էվլատը անապա հաճըլընտա պուլունուեօր տէյի տիւլիւնմէք պաղլատը: Անճաթ պու խուսուսա վաղըլ օլմաթ իլին, պաղլգըն գըլընըն կէլմէսինէ պէլէլէսի իճապ իթմէքտէ իտի: Շուրաեը պէեան ի-տէրիգ քի, զիքր օլունան կիւղէլ գատընըն՝ գօնթէս տը Լիւսընայ օլ-մաթ հաթգընտաքի զանըն կիթտիքճէ ֆիքրինտէ գուվլէթիլմէք-տէ իտի, իմտի, պիր միւտտէթ տաճա սապըրսըլըլըլա պէլէ-տիքտէն սօնրա, չօճուղուն, գօլթուղունտա պիր սէթէթ օլարաթ զաճիր օլտուղունու կէօրալիւ, վէ քէնտի քէնտիիէ, «Հէլէ չիւքիւր կէլիեօր» տէտի:

Չօճուգ, քէլէպէլէրին եախօտ սաիր պէճօճէլէրին ուչուչ-տուղլարընը սէյր իթմէք իւղրէ արասըրա տուրարաթ ելիւրիւմէք-տէ օլունուպ, աթըլէթքեար Ժիւլիէնին եանընա մուվաթըլէթի տուր-տու, վէ մէրգուճա պաղլարաթ, թանըեօր կիպի թէպէսսիւմ իթ-տիքտէն սօնրա եօլունա տէվաթ իլլէտի, վէ ելիւգ աաթըմ գատար ալըպ, պիւեիւք պիր էվլին պաղլէսի գաթուսու էօնիւնտէ տուր-տու, վէ չանը չէքմէսինտէն չէնտ տաղըգա սօնրա, Ժիւլիէն՝ գաթուսու ալըլտըլընը, վէ կէնճ պիր գատընըն կէլտիկինի կէօրալիւ, վէ մէղպուրէնին՝ աթտէմճէ Բօվէլիտա, Տօրիա սէյ-ֆիեթի եաթընընտա կէօրիւմիւն օլտուղու Անէթ նամ իւղմէթճի իտուկինի եալընը պիր կէօրիւլէ թանընապիւտի, վէ քէնտի քէնտիիէ:

— Եանըլմամըլմ... Հանրիէթին վէ չօճուղունու իգամէթ-կեալարը պուրասը տուր... իմտի էվլատըմը օրատա արաեաճա-ղըմ, տէտի:

Անէթ իւր քիւլիւք գըլըն պաղլէքէ կիրմէլէրի իւղէրինէ պաղ-լէ գաթուսու արթալարընտան գաթանտը:

Օլ վաթըթ Ժիւլիէն Գլօտ, պուլունտուղու մահէլտէն հարէ-քէթլէ, մէքըրիւ պաղլէ գաթուսուսու էօնիւնէ քէնտի տէ կէլտի,

— Պու գատընըն մալիւմաթը եօթ տուր: Պունտան զիեաաթէ քէնտիին իսթիքվապ իթմէք պէյհուտէ տիր, տէյի միւլահաղա իթտի:

Չօճուգ, իսթէնիլէն չէյլէրի համիլէն ալտէթ իտիպ, գատըն՝ մէրգուճ տէլիգանընա պիր թապաթ լահանա չօրպատը թէրթիպ իթտիքտէն սօնրա, օմլէթ եաթմաթ իւղրէ եուճուրթալարը գըլտը, սալաթաեը հաղըրաաթ, վէ չօճուգ տալի սուֆրանըն իւրէրինէ պիր չիլէ պէեաթ չարապ վաղ իթտի:

Ժիւլիէն թաամ իթմէքտէ իքէն, իքի քիլի կէլիպ, սէլամ վէրտիլէր: Պունլարըն էլինտէ, պալըգ իլէ տօլու օլարաթ պիր աղ պուլունմաթտա իտի:

Չօճուգ, պու աստէմէրտէն պիրինէ սարըլարաթ,
— Սապահլար խալը օլուն, պապաճըլըմ, տէտի:
Եախսը մէրգուճ, չօճուղու էօրտիւքտէն սօնրա,
— Սուֆրամըլ հաղըմը տուր, տէյի սօրտու:
— Էվլէթ, հաղըր տուր, թաամա պաղլաեապիլիլիլի, տէյի գատըն ճէվապ վէրտի:

Եախսը մէրգուճուն ընֆաթաթընտա պուլունան քիմնէ քէնտի չըրաղը օլունուպ, պուլունըն հալինտէն, Ժիւլիէն՝ սանաաթլարը պա-լըգը օլտուղունու անլաեաաթ, օթէլիէն իսթապէն,

— Էլէր գէվճինիլիլի պալըգը օլտուղունու պիլմիլ օլա իտիմ, պէնիմ իլին պիր պալըգ թաամա ըմարլարտըմ, տէտի:

— Էլէր պու ապչամ թաամընը պուրտա իտէրսէնիլ, քիլէ ալէա պիր թաամ հաղըրաաթ, տէյի գատըն ճէվապ վէրտի:

— Պուրտա թաամ իտիպ իթմէլէլիլիմ, Սէն-Բօրտա գա-լաճաղըմ միւտտէթէ միւթէվաթը տուր:

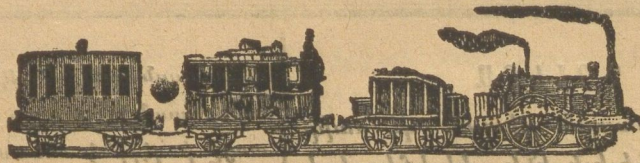
Պու սէօղլըր արասընտա պալըգը իլէ չըրաղը վէ քիւլիւք գըլ սուֆրաեա օթուրտուլար, վէ օթէլիլի գատըն տա քէնտիլիլի-նէ լահանա չօրպատը կէլթիլիլի:

Պալըգը իլպու չօրպատան պիր գաչ գաղըք եէտիքտէն սօնրա,

— Թաամ իտիլէճէք պալըգտան իքի լիպրասընըն կէօնտէրիլէ-ճէկի ունուտուլմաալը տուր, տէտի:

Օթէլիլի. — Նէրէքէ կէօնտէրիլէճէք տիր:

— Տիւնքի կիւն պիր ելընա պալըղը կէօթիւրմիւն օլտուղու-մուգ չալըն քէնտընտաքի էվլէ:



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տերապատեք իշի Բիշիշը — Չեքմեհե արասընտա եօրնոշ քարիֆասը, 1891 Հոկտեմբեր 1 տեմ իրիպարեմ

ՄԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՄ																																		
ՏԵՐԱՍԱՏԵՔ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46														
ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԵՔՄԵՃԵ		ՍԱՊԱՀ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵՐ												ԱԳՇԱՄ										
Սթանպոլ	6 30 7	7 30 7	8 30 7	9 30 7	10 30 7	11 30 7	12 30 7	13 30 7	14 30 7	15 30 7	16 30 7	17 30 7	18 30 7	19 30 7	20 30 7	21 30 7	22 30 7	23 30 7	24 30 7	25 30 7	26 30 7	27 30 7	28 30 7	29 30 7	30 30 7	31 30 7	32 30 7	33 30 7	34 30 7	35 30 7						
Գուլ-գարու	6 39 7 09	7 39 7 39	8 39 7 39	9 39 7 39	10 39 7 39	11 39 7 39	12 39 7 39	13 39 7 39	14 39 7 39	15 39 7 39	16 39 7 39	17 39 7 39	18 39 7 39	19 39 7 39	20 39 7 39	21 39 7 39	22 39 7 39	23 39 7 39	24 39 7 39	25 39 7 39	26 39 7 39	27 39 7 39	28 39 7 39	29 39 7 39	30 39 7 39	31 39 7 39	32 39 7 39	33 39 7 39	34 39 7 39	35 39 7 39						
Ենի-գարու	6 43 7 13	7 43 7 43	8 43 7 43	9 43 7 43	10 43 7 43	11 43 7 43	12 43 7 43	13 43 7 43	14 43 7 43	15 43 7 43	16 43 7 43	17 43 7 43	18 43 7 43	19 43 7 43	20 43 7 43	21 43 7 43	22 43 7 43	23 43 7 43	24 43 7 43	25 43 7 43	26 43 7 43	27 43 7 43	28 43 7 43	29 43 7 43	30 43 7 43	31 43 7 43	32 43 7 43	33 43 7 43	34 43 7 43	35 43 7 43						
Սաաթիա	6 49 7 19	7 49 7 49	8 49 7 49	9 49 7 49	10 49 7 49	11 49 7 49	12 49 7 49	13 49 7 49	14 49 7 49	15 49 7 49	16 49 7 49	17 49 7 49	18 49 7 49	19 49 7 49	20 49 7 49	21 49 7 49	22 49 7 49	23 49 7 49	24 49 7 49	25 49 7 49	26 49 7 49	27 49 7 49	28 49 7 49	29 49 7 49	30 49 7 49	31 49 7 49	32 49 7 49	33 49 7 49	34 49 7 49	35 49 7 49						
Ենի-գուլ	6 55 7 25	7 55 7 55	8 55 7 55	9 55 7 55	10 55 7 55	11 55 7 55	12 55 7 55	13 55 7 55	14 55 7 55	15 55 7 55	16 55 7 55	17 55 7 55	18 55 7 55	19 55 7 55	20 55 7 55	21 55 7 55	22 55 7 55	23 55 7 55	24 55 7 55	25 55 7 55	26 55 7 55	27 55 7 55	28 55 7 55	29 55 7 55	30 55 7 55	31 55 7 55	32 55 7 55	33 55 7 55	34 55 7 55	35 55 7 55						
Մադրի-քեյ	6 09 7 33	7 33 8 12	8 33 8 12	9 33 8 12	10 33 8 12	11 33 8 12	12 33 8 12	13 33 8 12	14 33 8 12	15 33 8 12	16 33 8 12	17 33 8 12	18 33 8 12	19 33 8 12	20 33 8 12	21 33 8 12	22 33 8 12	23 33 8 12	24 33 8 12	25 33 8 12	26 33 8 12	27 33 8 12	28 33 8 12	29 33 8 12	30 33 8 12	31 33 8 12	32 33 8 12	33 33 8 12	34 33 8 12	35 33 8 12						
Այ-Սթեֆանու	6 18 —	8 21 —	8 52 9 13	9 13 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
Բիւշիւ-քեյ	—	—	—	9 02 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
		Եօյկ																																		

ՄԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՄ																																			
ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԵՔՄԵՃԵ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	51														
ՏԵՐԱՍԱՏԵՔ		ՍԱՊԱՀ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵՐ												ԱԳՇԱՄ											
Բիւշիւ-քեյ	—	6 50 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06							
Այ-Սթեֆանու	6 30 7 00	—	8 00 8 30	—	—	9 30 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 18							
Մադրի-քեյ	6 40 7 10	7 39 8 11	8 40 —	—	9 40 —	10 10 10 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 43							
Ենի-գուլ	6 52 7 22	7 50 8 23	8 52 9 26	—	9 52 —	10 22 10 52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 57							
Սաաթիա	6 56 7 26	—	8 27 8 56	9 29 —	9 56 —	10 26 10 56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Ենի-գարու	7 02 7 32	—	8 33 9 02	9 34 —	10 02 —	10 32 11 02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Գուլ-գարու	7 08 7 38	7 59 8 38	9 08 9 33	—	10 08 —	10 3 11 08	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Սթանպոլ	7 16 7 46	8 07 8 46	9 16 9 46	—	10 16 —	10 46 11 16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Վ.ԻՒՍՈՒՂ																																					

Համար քիւշիւ-քեյն ալիւս իսթիմնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր. — Համար քիւշիւ-քեյն ալիւս կէլինճէ պուշլար անճագ Տերիսա-տէթ իլէ Մադրի-քեյն արասընտա քեալին մէվզըլըր արասընտա ամէտըլիւս իտէն թրէնլըր իլէ նագլ վէ իրսալ օլունապիլէճէք տիր. **ԻՄԱԼԱՐ ՄԻՏԻՐԻՆԵՐ**

— Անլատմ. . . Մ. Պրըթօնուն եէնի քիրաճըլարընտ. . . Հա-նիւս, պիր սիւտանա տա վար տըր. — Էվլէթ, Էվլէթ, օրաեա. Դաեըլըմը պաղլարքէն, պէսլէմէ պէնի կէօրիւպ, պալըք թափասը իսթէտիքիլինի սէօյլէտի. Ժիւլին Դիօտ՝ սիւտանա քէլիմէսինի իշիթտիկիւտէ, պիրտէն պիրէ տիգգաթընը արթըրտը. Զօնուգ, պու արա սէօզէ գարըլարաք. — Վալիտէճիեիմ, թափա իտիլէճէք պալըգլարը պէն կէօթիւ-րէճէեիմ, տէյիլ մի. Էվլին սահիպէսի օլան կիւզէլ մատամ տիւն պանա օն սու վէրտիկի կիպի, չիւպհէսիք պու կիւն տէ օն սու վէ-րէճէք տիր, տէտի. Լօգանթաճը գատըն միւվաֆիաթաթ էսէրի կէօթէրտի, վէ օմլէթինի եէմիլ օլան Ժիւլինին սուֆրասը իւզէրինէ սալաթա վէ բէյնի վազ իտէրքէն. — Լաքին օ էվտէ սաքին օլանլար՝ քիմէր տիրէր, տէտի. Պալըգը. — Բիմ օլտուգլարընը պէն պիլիմիեիմ. Հէմտէ պու պանա այիտ մի տիր. Պէն պալըգընըմ, պալըգըմ սաթըն արըլար, պէտէլինի վէրիլէրտէ պըլըմ վէ պաշգա պիր շէյ արամամ. — Լաքին, է՛յ պունամը, սէն տէ կիթտիքէն Էհլի մէրաք օլմաեա մը պաշլաեօրսուն. — Պու սինինտէ իսէ, Էհլի մէրաք օլմաեա մէնին իլին եաղըլմաղ. — Բիմէրէ իըլմէթ իթմէքտէ օլտուղումուղու անլամաթ՝ Էհլի մէրաք օլմաթ տէյիլ տիր. — Էօյլէ իսէ, պուրասընը անլամաեը բէք գիւտաթ արըղու իտի-եօր իսէն, կիթ սօր տա անլա. Զօնուգ. — Վալիտէճիեիմ, մէրաք իթմէ, պէն սանա պաղը մալիմաթ վէրիլիմ. Էվլին գատընը զաեթէ կիւզէլ տիր, սիւտա-նանըն գուճաղընտաքի շօնուգ տա բէք մինիմինի տիր. Պալըգը. — Սուս օլտա յօրպանը եէ, եօգսա սէնի թէբէ-լէրիմ. Օթէլի. — Զօնուղու նիշին թաղիլէեօրսուն. Ֆէնա պիր շէյ սէօյլէմէեօր. — Պէն, միւլթէրիլէրիմ հազգընտա պօշպօղաղըք իտիլմէսինի սէվմէմ. Ժիւլին Դիօտ. — (Բէնտի քէնտիեէ.) Անլաղըեօր. պու էվտէ զիւտաթ մալիմաթ ալամաեաղըմ. Լաքին արալարընտա թաա.

Թի օլունան պու գատարճըք սէօզլէրտէն՝ մատտէ գօնթէս տը Լիւսընայտ այիտ օլտուղումու տէրք իտիեօրում. Լօգանթաճը՝ մէրգուումու գանվէսինի տէ կէօթիւրտի. Օ արա պալըգը իլէ չըրաղը քէնտի գանվէլէրինի իշմիլ օլ-տուգլարընտան, պալըգը՝ զէվէսինի իտիթապ իլէ, — Պիլ պիր աղ ուեուեաճաղըլ. սաաթ տէօրթտէ պէնի ու-եանտըր, տէտի, վէ տիկէր պաղը թալիմաթ վէրիպ, օտապընա չէքիտի. Ժիւլին Դիօտ՝ զաեթէթ պօշպօղաղ օլան օթէլի գարընտ տա-հա պաղը շէյլէր սօրապիլի իտի իսէ տէ, սիւալլէրինտէն հիլ պիր նէթիճէ չըք մաեաճաղընտան, պօրճունու էօտէտիքտէն սօն-րա, կիթմէկէ հաղըլանտը. Օթէլի. — Բէօյիմիւղիւ տօլաշաճագ մըսընըլ. — Էվլէթ. — Ագչամ թաամընա կէլէճէքմիսինիլ. — Պիլմէմ. իլի պիրի. Պատէհու մէրգում օրատան հարէքէթ իթտի, վէ քէյլիւնիւն պիրի էլինտէ օլթա օլարաք կէլմէքտէ օլտուղումտան, Ժիւլին մէրգումուն չայա տօղրու կիթմէքտէ օլտուղումու թալմին իլէ արգաաընտան կիթտի, վէ քէնտի քէնտիեէ, — Էվլէթ իլի պիր աղտան պալըգընըն գըղը պալըք թափասը-նը կէթիլէճէք տիր. Բէնտինի գօլլաեաճաղըմ, վէ կիտէճէկի իսա-նէ՝ պէնիմ արատըղըմ իսանէ օլուպ օլմաեաղընը անլաեաճաղըմ, տիմէքտէ իտի. Ենտի սէքիլ տաղըգա եօլ երիւրիտիւքտէն սօնրա, Ժիւլին՝ Սէն նէհրի գըեըլարընա վապըլ օլտու. Սահիլտէ պիր իսայլի սան-տալլար վէ պալըգը գաեըլարը պուլունուպ, պաղը պալըգըլար տա օլթա իլէ պալըք թուլթաղա չալըլմաթ տա իտիլէր. Ժիւլին՝ պուլարա տօղրու իլէրլէեիպ, պիւեիւք պիր չամ աղաճընա տա-եանտաք պուլարը կիւեա սէյր իտիեօր կիպի տուրտուղու սը-րատա, հազգէթտէ պալըք թափասընը կէթիլէճէք օլան գըղ չօ-ճուղումու պէքլէմէքտէ իտի.